

3315 Zone 0



Cat. # 3315Z0

عربي

التشغيل

- اضغط على المقاح لتشغيل.
- اضغط على المقاح مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

تركيب البطارية

- تأكد من تعيين قفل باب البطارية على "إلغاء القفل".
- قم بلف غطاء الجزء الخلفي عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتوقف وألح غطاء الجزء الخلفي من البطيكة.
- استبدل كفة البطاريات ببطاريات جديدة طلاس AA وفقاً لعلامات التحذيرية
- أعد وضع غطاء الجزء الخلفي، ولم يلقَ بغطاء عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه، ثم أعد تعيين قفل باب البطارية على "قفل".

راجع www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety للحصول على النص الكامل لتحذيرات الخاصة بسلامة بطارية هذا الكشاف.

تنبيه: لم يتم تقييم شروط التطبيق أو اعتماده للاستخدام في المواقع الخطرة، يجب على المستخدم تحديد ملامحة الاستخدام. استخدمه على مسؤوليتك الشخصية.

إعلان رقم 003315-0318-504	إعلان المطابقة
أعلن نحن شركة Peli Products, S.L.U الكاتبة في /c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain تحت مسؤوليتنا وحدنا أن الجهاز التالي	إعلان رقم 003315-0318-504
وصف المنتج: كشاف LED محمول باند 3315Z0 LED	نوع الطراز: Peli™
العلامة التجارية:	
يتوافق مع تشريعات الجماعة الأوروبية (EC) التالية: توجيه ATEX رقم EU/2014/34 EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012	توجيه ATEX رقم EU/2014/34 EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012
يعتمد على المعايير الموحدة التالية: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012	تاريخ: 2812
شاركت الهيئة المبلغة التالية في عملية تقييم المطابقة:	الهيئة المبلغة: FM Approvals Europe Limited
رقم الهيئة المبلغة: 2809	الإخطار بضمائن الجودة
الدور: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain	الهيئة المبلغة: Element Rotterdam BV
رقم الهيئة المبلغة: 2812	إصدار شهادة اختبار من نوع ATEX EU
الدور: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain	TRAC13ATEX0009X
رقم الشهادة: 2812	II 1 G Ex ia IIC T4 Ga
ترميز ATEX: 2809	II 1 D Ex ia IIIC T130° C Da
رقم الملف التقني:	2812
اسم ومنتسب الشخص المتعهد بالشركة المصنعة أو الممثل المعتد:	
التوقيع: Piero Marigo	
الإسم: Piero Marigo	
المكتب: المدير الإداري	
الموقع: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain	
التاريخ: 7-23-2020	
شروط خاصة للاستخدام الآمن	
A. لا يُسمح إلا باستخدام خلايا البطاريات من الأنواع الأوافق "Duracell™ MN1500 أو "AM-3PA/4B Panasonic" في هذا الجهاز.	
B. لا تستبدل خلايا البطاريات عند الوجود في بيئة انفجارية. يجب استبدال خلايا البطاريات مع الحفاظ على صحة اتجاه الأقطاب.	

يرجى زيارة www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ للحصول على نص الضمان الكامل ومعلومات الضمان بـ 19 لغة.

CS

Provoz

- Zapněte stisknutím vypínače.
- Vypněte opětovným stisknutím vypínače.

Vložení Baterii

- Zkontrolujte, jestli zámek krytu baterií je nastaven na "Unlock" (Odemčeno).
- Otočte víčko proti směru hodinových ručiček až na doraz a vytáhnete ho.
- Vyměňte VŠECHNY baterie za čerstvé baterie AA a dorazte polaritu.
- Znovu nasadte víčko, otočte ho ve směru hodinových ručiček do za kapnutí a otočte zámek krytu baterií do polohy "Lock" (Zamčeno).

Úplné znění bezpečnostních pokynů k akumulátorům k této svítilně naleznete na www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

VAROVÁNÍ: ŠŤŮRKA NEBYL HODNOCEN ANI SCHVÁLENY PRO POUŽITÍ V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VYBUCHU. UŽIVATEL MUSÍ ROZHODNOUT O HODNOSTI POUŽITÍ. POUŽÍVEJTE NA VLASTNÍ NEBEZPEČÍ.

Prohlášení o shodě	Prohlášení č. 003315-0318-504
My, Peli Products, S.L.U. /c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko Prohlašujeme ve své výhradní odpovědnosti, že následující přístroj:	
Výrobek Popis: LED ruční svítilna	
Typ modelu: 3315Z0 LED	
Značka: Peli™	
Je ve shodě s následující legislativou EK: Směrnice ATEX 2014/34/EU Na základně následujících harmonizovaných norem: EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012	
Následující oznamovací orgán byl účastníkem procesu vyhodnocení shody:	
Oznamovací orgán: FM Approvals Europe Limited	
Oznamovací orgán č.: 2809	
Role: Quality Assurance Notification	
Oznamovací orgán: Element Rotterdam BV	
Oznamovací orgán č.: 2812	
Role: Vydání zkušebního certifikátu typu ATEX EC	
Certifikát č.: TRAC13ATEX0009X	
Kódování ATEX: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga	
	II 1 D Ex ia IIIC T130° C Da
Č. souboru s technickými údaji: 33152015	
Jméno a pozice osoby představující výrobce nebo pověřeného zástupce:	
Podpis: <i>Piero Marigo</i>	
Jméno: Piero Marigo	
Funkce: Výkonný ředitel	
Misto: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Španělsko	
Datum: 23-7-2020	
Speciální podmínky pro bezpečné používání	
A. K použití v zařízení jsou povoleny pouze články Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B nebo Sanyo™ SEC-AC4AA.	
B. Nevyměňujte baterie ve výbušném prostředí. Články baterií se musí měnit se správnou polaritou.	

Piné znění záručních podmínek a informace o plnění záruky v 19 jazycích naleznete na stránkách www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

DA

For Betjening

- Tryk ned på kontakt for at tænde.
- Tryk kontakt ned igen for at slukke.

Indsætning Af Batteri

- Sørg for, at batteridørens lås er sat til 'Unlock' (Lås op).
- Drej hæften mod uret, indtil den stopper, og træk hæften væk fra kabinettet.
- Udskift ALLE batterier med nye AA-batterier i henhold til pol-retningen).
- Sæt hæften tilbage, drej med uret, indtil den klikker. Anbring hereafter batteridøren i 'Lock' (Lås).

Der henvises til www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for at få en fuldstændig test med batterisikkerhedsadvarelsen til denne lygte.

FORSIGTIG: DEN NØGLESNØR ER IKKE UNDERØGT ELLER GODKENDT TIL BRUG I FARLIGE OMRÅDER. BRUGEREN MÅ SELV AFGØRE EGNETHEDEN AF BRUG. BRUG ER UNDER EGEN RISIKO.

Overensstemmelseserklæring	Erklæringsnr. 003315-0318-504
Peli Products, S.L.U. /c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklærer under enevansvar, at følgende anordning:	
Produkt Beskrivelse: LED håndholdt lommelygte	
Modeltype: 3315Z0 LED	
Mærke: Peli™	
Er i overensstemmelse med følgende EF-lovgivning: ATEX-direktiv ATEX 2014/34/EU	
Baseret på følgende harmoniserede standarder: EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012	
Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen process:	
Bemyndiget organ: FM Approvals Europe Limited	
Bemyndiget organnr.: 2809	
Role: Quality Assurance Notification	
Bemyndiget organ: Element Rotterdam BV	
Bemyndiget organnr.: 2812	
Role: Udstedelse af ATEX EF-typeafprøvningsattest	

Certifikatnr.: TRAC13ATEX0009X	
ATEX-kodning: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga	
	2809
Teknisk filnr.:	33152015
Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant:	
Underskrift: <i>Piero Marigo</i>	
Navn: Piero Marigo	
Funktion: Administrerende direktør	
Sted: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien	
Dato: 23-7-2020	
Særlige Betingelser For Sikker Brug	
A. Kun Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B eller Sanyo™ SEC-AC4AA battericeller må anvendes i udstyret.	
B. Udskift ikke battericellerne, når en eksplosiv atmosfære er til stede. Battericellerne skal udskiftes med den korrekte polaritet.	

Besøg www.peli.com/peli-warranty for at få den fulde garantitext og garantiinformation på 19 sprog.

DE

Bedienung

- Zum Einschalten den Schalter drücken.
- Zum Ausschalten den Schalter erneut drücken.

Einlegen Der Batterien

- Achten Sie darauf, dass die Sperre der Batterieabdeckung auf 'Unlock' (Entriegeln) steht.
- Drehen Sie die Endkappe bis zum Anschlag nach links und ziehen Sie die Endkappe vom Korpus ab.
- Ersetzen Sie ALLE Batterien durch neue AA Batterien und beachten dabei die Polaritätsangaben.
- Setzen Sie die Endkappe wieder auf, drehen Sie bis zum Klicken nach rechts und stellen Sie die Sperre der Batterieabdeckung auf 'Lock' (Verriegeln).

Siehe www.peli.com/eu/en/support/flashiht-battery-safety/ für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe.

VORSICHT: DAS SCHLÜSSELBAND WURDE NICHT UNTERSUCHT ODER FÜR DEN EINSATZ IN EXPLOSIONSGEFÄHRDTEEN BEREICHEN ZUGELASSEN. DER BENUTZER HAT ÜBER DIE TAUGLICHKEIT FÜR DIE NUTZUNG ZU ENTSCHEIDEN. VERWENDUNG AUF EIGENE GEFAHR.

Konformitätserklärung	Erklärung Nr. 003315-0318-504
Wir, Peli Products, S.L.U. /c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät:	
Produkt Beschreibung: LED Handbrenner	
Modelltyp: 3315Z0 LED	
Marke: Peli™	
Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung erfüllt: ATEX Direktive 2014/34/EU	
Basierend auf den folgenden harmonisierten Standards: EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012	
Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden:	
Benannte Stelle: FM Approvals Europe Limited	
Nummer der benannten Stelle: 2809	
Role: Quality Assurance Notification	
Benannte Stelle: Element Rotterdam BV	
Nummer der benannten Stelle: 2812	
Role: Ausgabe des Prüfungszertifikats nach ATEX, EU-Typ	
Zertifikat-Nr.: TRAC13ATEX0009X	
ATEX-Kodierung: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga	
	II 1 D Ex ia IIIC T130° C Da
Technische Referenz-Nr.: 33152015	
Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten:	
Unterschrift: <i>Piero Marigo</i>	
Name: Piero Marigo	
Position: Managing Director	
Ort: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona Spanien	
Datum: 23-7-2020	
Spezielle Voraussetzungen zur sicheren Verwendung	
A. Des dürfen ausschließlich Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B oder Sanyo™ SEC-AC4AA Batterien für dieses Gerät verwendet werden.	
B. Die Batterien dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt werden. Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität einglegt werden.	

Siehe bitte unter www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

EN

To Operate	
1. Depress switch to turn on.	
2. Depress switch again to turn off.	
Battery Installation	
1. Ensure that the battery door lock is set to 'Unlock'.	
2. Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull tail cap off body.	
3. Replace ALL batteries with fresh AA batteries as per polarity markings.	
4. Replace tail cap, turn clockwise until it clicks, then turn the battery door lock to 'Lock'.	
Refer to www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for the complete text of Battery Safety warnings for this torch.	
CAUTION: THE LANYARD HAS NOT BEEN EVALUATED OR APPROVED FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS. USER IS TO DETERMINE SUITABILITY FOR USE. USE AT YOUR OWN RISK.	

Siehe bitte unter www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

EN

To Operate

- Depress switch to turn on.
- Depress switch again to turn off.

Battery Installation

- Ensure that the battery door lock is set to 'Unlock'.
- Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull tail cap off body.
- Replace ALL batteries with fresh AA batteries as per polarity markings.
- Replace tail cap, turn clockwise until it clicks, then turn the battery door lock to 'Lock'.

Refer to www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for the complete text of Battery Safety warnings for this torch.

CAUTION: THE LANYARD HAS NOT BEEN EVALUATED OR APPROVED FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS. USER IS TO DETERMINE SUITABILITY FOR USE. USE AT YOUR OWN RISK.

Declaration of Conformity	Declaration No. 003315-0318-504
We, Peli Products, S.L.U. /c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus:	
Product Description: LED hand held torch	
Model Type: 3315Z0 LED	
Brand: Peli™	

Is in conformity with the following EC legislation: ATEX Directive 2014/34/EU **Based on the following harmonized standards:** EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012

The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:

Notified Body: FM Approvals Europe Limited	
Notified Body No.: 2809	
Role: Quality Assurance Notification	
Notified Body: Element Rotterdam BV	
Notified Body No.: 2812	
Role: Issue of ATEX EU Type Examination Certificate	
Certificate No.: TRAC13ATEX0009X	
ATEX Coding: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga	
	II 1 D Ex ia IIIC T130° C Da
Technical File No.: 33152015	

Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:	
Signature: <i>Piero Marigo</i>	
Name: Piero Marigo	
Function: Managing Director	
Location: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain	
Date: 7-23-2020	
Special Conditions for Safe Use	
A. Only Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B or Sanyo™ SEC-AC4AA battery cells are permitted to be used in the equipment.	
B. Do not replace battery cells when an explosive atmosphere is present. Battery cells must be replaced with the correct polarity.	

PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE OF EXCELLENCE
Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.
*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.
For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

ES

Funcionamiento

- Pulsar el botón para encenderla.
- Pulsar de nuevo para apagarla.

Colocación De Las Pilas

- Comprobar que el compartimento de las pilas está desbloqueado ("Unlock").
- Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y sacarla.
- Cambiar TODAS las pilas por unas nuevas de tipo AA siguiendo la etiqueta de polaridad.
- Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta que haga clic.Por último, cerrar el compartimento de las pilas ("Lock").

Entra en www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna.

PRECAUCIÓN: EL CORDÓN NO SE HA EVALUADO NI APROBADO PARA SU USO EN LUGARES PELIGROSOS. EL USUARIO DETERMINARÁ LA IDONEIDAD PARA SU USO. UTILICELA BAJO SU PROPIO RIESGO

Declaración de conformidad	N.º declaración 003315-0318-504
Por la presente, Peli Products S.L.U., con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España) declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:	
Producto Descripción: Antorcha de mano LED	
Modelo: 3315Z0 LED	
Marca: Peli™	
Cumple la normativa CE siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU	
En virtud de los estándares armonizados siguientes: EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012	
El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:	
Organismo notificado: FM Approvals Europe Limited	
N.º organismo notificado: 2809	
Cargo: Quality Assurance Notification	
Organismo notificado: Element Rotterdam BV	
N.º organismo notificado: 2812	
Cargo: Expedición del certificado de examen CE de tipo según la directiva ATEX	
N. certificado: TRAC13ATEX0009X	
Código ATEX: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga	
	II 1 D Ex ia IIIC T130° C Da
Archivo técnico n.º: 33152015	
Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:	
Firma: <i>Piero Marigo</i>	
Nombre: Piero Marigo	
Cargo: consejero delegado	
Lugar: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona (España)	
Fecha: 23-7-2020	
Condiciones Especiales Para Un Uso Seguro	
A. Solo se permite el uso de pilas Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B y Sanyo™ SEC-AC4AA en este dispositivo.	
B. No sustituir las pilas en un entorno potencialmente explosivo. Las pilas se deben sustituir con la polaridad correcta	

En www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ encontrarás toda la información sobre garantías en 19 idiomas.

FI

Käyttö

- Käynnistä laite painamalla kytkintä.
- Sammuta laite painamalla kytkintä uudelleen.

Pariston Asennus

- Tarkista, että paristoltaan kunnnes lukko on Unlock-asennossa.
- Kierrä kanta vastapäivään, kunnes se pysähtyy. Vedä kanssi irti rungosta.
- Vaihda KAIKKI paristot uusiin AA-paristoihin. Noudata asennuksessa napaisuusmerkintöitä.
- Asenna kanssi takaisin paikalleen ja kierrä kanta myötäpäivään, kunnes se napauttaa paikalleen. Käännä paristoltaan lukko Lock-asentoon.

Tämän taskulampun paristoja koskeva turvallisuusvaroitus on esitetty kokonaisuuksaan osoitteessa www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

HUOMIO: KAULANAUHA EI OLE ARVIOITU TAI HYVÄKSYTTY KÄYTETTÄVÄKSI VAARALLISSA PAIKOISSA. KÄYTTÄJÄN TÄYTYY PÄÄTTÄÄ SEN SOVELTUVUDESTA KÄYTTÖÖN. KÄYTTÖ OMALLA VASTUULLA.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus	Vakuutus nro 003315-0318-504
Me, Peli Products, S.L.U. /c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite	
Tuote Kuvaus: LED kädessä taskulamppu	
Malli: 3315Z0 LED	
Tuotemerkki: Peli™	
on yhdenmukainen seuraavan EY-jainsäädännön kanssa: ATEX-direktiivi 2014/34/EU	
Tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset: EN 60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012	
Suoraava ilmoitettu eli on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:	
Ilmoitettu eli nro: FM Approvals Europe Limited	
Rooli: 2809	
Ilmoitettu eli nro: Quality Assurance Notification	
Ilmoitettu eli nro: Element Rotterdam BV	
Rooli: 2812	
Ilmoitettu eli nro: ATEX-direktiivin mukainen EY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminenEY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminen	
Todistus nro: TRAC13ATEX0009X	
Todistus-koodi: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga	
	II 1 D Ex ia IIIC T130° C Da
Tekninen tiedosto nro: 33152015	

Valmistajan täysivaltainen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:	
Alekkirjoitus: <i>Piero Marigo</i>	
Nimi: Piero Marigo	
Tehtävä: Toimitusjohtaja	
Sijaintipaikka: Peli Products, S.L.U. /c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja	
Päivämäärä: 23-7-2020	

Eriytiset Turvallisen Käytön
A. Tässä laitteessa saa käyttää vain seuraavan tyyppisiä paristokennoja: Duracell™ MN1500, Panasonic™ AM-3PA/4B ja Sanyo™ SEC-AC4AA.
B. Älä vaihda kennonparistoja räjähdysvaarallisessa tilassa. Paristokennot on asennettava siten, että napaisuus on oikein.

Takuulietoja koskevat tekstit on esitetty kokonaisuuksaan 19 kielellä verkkosivuiltamme www.peli.com/peli-warranty.

FR

Fonctionnement

- Pour mettre sous tension, appuyer sur l'interrupteur.
- Pour mettre hors tension, appuyer de nouveau sur l'interrupteur.

